**Study visit on**

**social assistance support for vulnerable groups – standards and accessibility of benefits, monitoring and key challenges**

**Romania and Poland**

September 13th – 20th, 2017

**EU participants**

**欧方参与者**

* Romania／罗马尼亚

September 13th -15th, 2017／2017年9月13-15日

# Ministry of Labour and Social Justice: /劳动和社会公正部

Ms. Daniela Morosanu, Deputy Secretary-General

达尼拉・莫洛萨努女士，副秘书长

Ms. Adriana Vlad, European Affairs Advisor, Directorate for policies for social benefits／阿德里亚娜・弗拉德女士，社会政策司欧洲事务顾问

Ms. Gabriela Necsuliu, Counsellor, Directorate for policies for social services

加百丽・奈素露女士，社会服务政策司顾问

Ms. Ana-Maria Rădoi, Counsellor, Directorate for policies for social benefits

安娜・玛丽亚・兰道女士，社会福利政策司欧洲事务顾问

Ms. Cristina Grozavu, Public manager, Directorate for policies for social benefits

克里斯蒂娜・格鲁扎乌女士，公关经理，社会福利政策司主管

**National Agency for Payments and Social Inspection:／国家支付和社会监察局**

Ms. Lăcrămioara Corcheș, Director General／拉克拉米奥拉・郭哲思女士，司长

Ms. Mihaela Duiculescu, Director／米哈埃拉・杜伊库列斯库女士，主管

Mr. Nicolae Drăgănescu, IT expert

尼古拉·德拉格内斯库先生，IT专家

**Prahova County:/** 普拉霍瓦县

Ms. Madalina Lupea, Prefect of Prahova County

马达琳娜·露皮娅，普拉霍瓦县地方长官

Mr. Bogdan Toader, President of Prahova County Council

波格丹·陶徳，普拉霍瓦县议会长

**AJPIS Prahova:**

Mr. Narcis Toboc, Executive Director AJPIS Prahova

纳西斯·托伯克先生，普拉霍瓦县AJPIS执行理事

Mr. Viorel Calin, General Director - General Directorate for Social Assisstance and Child Protection (DGASPC) Prahova

维列尔·卡林先生，普拉霍瓦县社会援助与儿童保护总司负责人

Ms. Mihaela Sindila, Deputy GeneralDirector General Directorate for Social Assisstance and Child Protection (DGASPC) Prahova

米海拉·辛迪拉女士，普拉霍瓦县社会援助与儿童保护司副司长

Dr. Ionescu Gabriela, Director of Care and Asisstance Centerfor Adult Persons with Disabilities MISLEA

约内斯库·加百丽娅博士，米斯利亚成年残障人士关怀救助中心负责人

Interpreter: Ms. Gao Tian

翻译：高恬女士

* Poland波兰

September 18th –19th, 2017

2017年9月18-19日

**Ministry of Family, Labour and Social Policy (MRPiPS); Warsaw, Poland (Component 3 Coordinator):**

波兰家庭、劳动与社会政策部，华沙，波兰（第三部分协调方）：

Ms. Monika Szostak,Director of the International Cooperation Department / 莫妮卡·紹斯塔克女士，国际合作司负责人

Ms. Agata Tomasiak, Senior specialist, International Cooperation Department / 阿加塔·托马斯阿克女士，资深专家，国际合作司

Mr. Marcin Pietruszka, Chief of Unit, International Cooperation Department / 马尔钦·皮埃鲁斯卡先生，国际合作司处长

Ms. Ewa Wiater, Senior specialist, Office of the Government Plenipotentiary for Disabled People

艾娃•维亚特女士，残障人士政府全权代表委员会资深专家

Ms. Katarzyna Duszczyk, Chief expert, Office of the Government Plenipotentiary for Disabled People

卡塔兹娜·杜斯祖克女士，残障人士政府全权代表委员会资深专家

Mr. Marcin Chrapek, Chief of Unit, Social Assistance and Integration Department

马克辛·夏拉贝克先生，社会援助与融合部门主管

Ms. Ewa Chyłek, Chief expert, Social Assistance and Integration Department

艾娃·夏列克女士，社会援助与融合部门首席专家

XXX Family Support Department

家庭支援部门

**Social Assitance Office Warszawa – Praga Poludnie**

普拉加·波鲁德涅地方社会救助办公室

Ms Zuzanna Grabusinska – Director of the Social Assitance Office Warszawa – Praga Poludnie

-祖占娜·格拉布欣斯卡，主管

**Otwarte Drzwi/’Open doors’ Association**

奥特沃特·德兹威“打开门”协会

Ms. Anna Machalica-Pułtorak, Honorary Chairman of the *Otwarte Drzwi* Association

安娜·玛查理卡·普托拉克女士，名誉主席

Mr.Mariusz Jezierski, interpreter / 马里乌什·齐杰尔斯基先生，翻译

